



Standmixer

10027050, 10027051
10027052, 10027053

KLARSTEIN

Warnung

Gerät

Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
- Ausschließlich das empfohlene Zubehör verwenden.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst.
Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Netzkabel/Netzteil

Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
- Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, knicken Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine beschädigte Steckdose.
- Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Netzkabel sofort aus der Steckdose gezogen werden kann, wenn Störungen auftreten.

Kleine Objekte/Verpackungsteile

(Plastikbeutel, Karton, etc.)

- Bewahren Sie die kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Achtung

- **Gerät**
Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Spezielle Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie:

1. Achten Sie darauf, dass der Mixbehälter stets sicher auf der Mixbehälterablage platziert ist.
2. Halten Sie den Mixbehälter im Betrieb fest.
3. Halten Sie Ihre Finger oder andere Körperteile niemals im angeschlossenen Zustand in den Mixbehälter.
4. Haben Sie den Mixbehälter von der Basis, bevor Sie einen Eingießvorgang initiieren.
5. Öffnen Sie die Abdeckung erst, wenn die Klingen zum Stillstand gekommen sind.
6. Reinigen Sie das Gerät lediglich, wenn keine Stromverbindung besteht.
7. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
8. Halten Sie keine Metall-Gegenstände während des Betriebs in den Mixcontainer.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Oberfläche.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die heiß werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.
- Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

Netzadapter

- Der Netzadapter kann mit Wechselstrom von 220 - 240 V betrieben werden.
- Verwenden Sie aber einen geeigneten Steckeradapter, wenn der Stecker nicht in die Netzsteckdose passt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum

- Zerkleinern von Lebensmitteln

Es ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur zu diesem Zweck verwendet werden. Es darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Transport des Gerätes

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein.

Achtung:

- Reinigen Sie das Gerät nicht in einer Spülmaschine und tauchen Sie es nie unter Wasser
- Reinigen Sie das Innere des Mixbehälters lediglich im ausgeschalteten Zustand.

Bedienelemente



1. Einwurföffnung
2. Deckel
3. Mixbehälter
4. Klingen
5. Antriebsmutter
6. Mixbehältereinsatz
7. Bedienpanel
8. Mixbehälterauflage
9. Gummifüße
10. Gerätebasis
11. Überlastungsschutz

Reparaturen

- Reparaturen am Gerät sollten nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Falscher Zusammenbau führt möglicherweise zu Fehlfunktionen oder dem Totalausfall.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gerät.

Achtung:

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Beachten Sie:

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Gerätenutzung

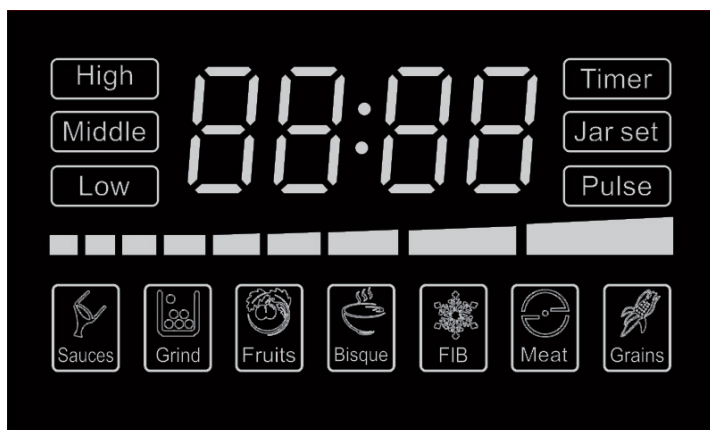
Betrieb

1. Stellen Sie den Mixbehälter sicher auf die Auflage.
2. Füllen Sie den Mixbehälter mittels der Einfüllöffnung und ergänzen Sie etwas Flüssigkeit, wenn Sie den Mixbehälter mit ausschließlich festen Nahrungsmitteln befüllt haben.
3. Schließen Sie den Mixbehälter. Füllen Sie nicht über die Maximal-Markierung hinaus.
4. Verbinden Sie das Gerät mit dem Strom und halten Sie den Mixbehälter hierbei fest.

Allgemeiner Nutzungshinweise

1. Füllen Sie weiche Lebensmittel oder Flüssigkeiten zuerst, harte Lebensmittel zuletzt ein. Große Lebensmittel sollten vor dem Mixvorgang zerkleinert werden.
2. In der Regel ist es sinnvoll, den Mixbetrieb auf einer niedrigen Geschwindigkeitseinstellung zu beginnen und im Laufe des Mixbetriebs auf mittlere und hohe Geschwindigkeiten zu wechseln.
3. Sollte sich Lebensmittel verhaken, können Sie entweder die « Pulse »-Funktion nutzen oder den Stau dem Stopfstab lösen.

Touchpanel



1. Mit der Taste „On/Off“ schalte Sie das Gerät an bzw. aus.
2. Mit der Taste „Pulse“ können Sie das Gerät kurz anlaufen lassen, um beispielsweise Verstopfungen zu lösen.
3. Durch (mehrfaches) Drücken der Taste „Speed“ können Sie zwischen den 3 Betriebsgeschwindigkeiten „High“ (hoch), „Middle“ (mittel) und „Low“ (niedrig) wählen sowie dem Programmmodus wählen. Wenn Sie eine der Geschwindigkeiten angewählt haben, blinkt diese. Nunmehr können Sie durch Drücken der Taste „Function“ die Betriebsdauer wählen. Wenn Sie nunmehr „On/Off“ drücken, nimmt der Mixer den Betrieb auf.

Achtung!

Das Gerät sollte niemals kontinuierlich länger als 5 Minuten betrieben werden. Wenn Sie die Taste „Speed“ drücken und keine der Geschwindigkeiten blinkt, befinden Sie sich im Programm-Modus. Sie können durch (mehrfaches) Drücken der Taste „Function“ nunmehr zwischen den 7 abgebildeten Programmen („Sauces, „Grind“ etc.) wählen.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: 220-240V 50/60Hz 1800W

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Parts Description



- 1 Fill cap
- 2 Black lid
- 3 Plastic jar
- 4 Blades assembly
- 5 Retainer Nut
- 6 Drive socket
- 7 Switch panel
- 8 Cushion Pad
- 9 Rubber feet
- 10 Base housing
- 11 Overloading switch

Preparation

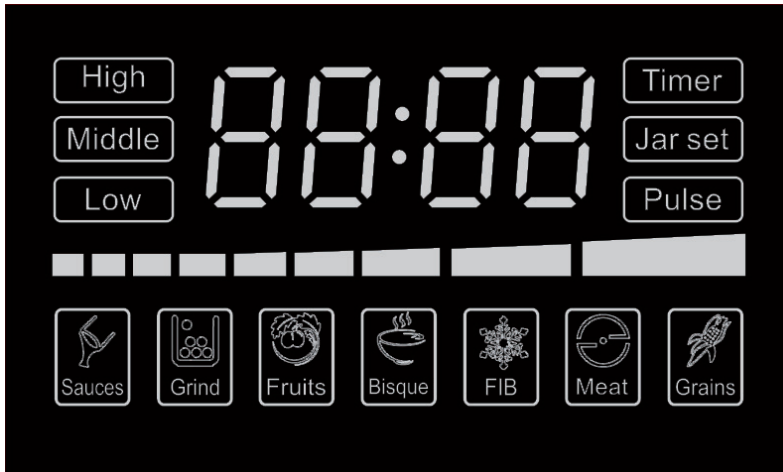
1. Make sure the voltage is correct according to the plug label.
2. With the unit in Off position, place container on the blender base. Be sure container is fully seated and that drive coupling is properly engaged. Plug blender cord into outlet.
3. Put ingredients into container and cover it. Do not fill above Max Line.
4. Ensure the blender jar, lid, fill cap and tamper are clean and prepare your ingredients before operation.

Placing Ingredients

1. Placing materials into the blender jar.
 - a) Place soft materials or liquids in first, then hard materials or ice in last. Large ingredients should be sliced or broken into chunks before being placed in the jar for better blending results.
 - b) Most ingredients should be started on a low speed then changed to medium or high or started with the timer. If the ingredients get stuck you can press 'PULSE' 2 or 3 times to refresh and then use the tamper to help blending.
2. Place the lid tightly on the blender jar.
3. Put the blender jar onto motor base correctly.

Starting

Touch panel Version:



1. This blender is equipped with an electronic glass touch keypad. The keypad has a main power On/Off button, and High Middle and Low, 7 function setting timer and Pulse buttons.
2. Press the On/Off button, to turn on the blender. The whole glass pad will illuminate. For continuous operation, press either Low or Middle or High button, When finished blending, Press stop. For momentary operation, press the pulse button; motor will run on High speed until the button is released. Also you can press setting, choose the best function for your food blend. Each function will have difference speed and time.
3. To turn the unit off, press On/Off button. Blue LED light will go off.
4. This blender is equipped with a pulse option. Hold paddle switch in down position to engage pulse function. Unit will run on high speed until the paddle switch is released.
5. All Motor to come to a complete stop before removing container from blender base. Never place the container on the motor base or remove it from the motor base while motor is running.
6. Always hold container with one hand when starting and while blending. Never operate without jar lid.
7. Wash and dry container after each use.

Under the state of high speed by 5 minutes, it must be stopped 1 minute.

When using the mixing rod, take off the fill cap first and then insert into the cap lid.

Cautions

**No metal articles, such as knives, forks, spoons...etc. in the container.
To prevent the danger of the cutting blade, don't clean by hand.**

1. Ensure that the container is securely placed on the motorized base before using the blender.
2. Hold the container before starting as the motor is powerful, also ensure that the clutch is in place.
3. Do not place your fingers inside the jug at anytime, whether on or off the base, due to the sharpness of the blade.
4. Remove the jug from the base before pouring blended produce.
5. Be sure not to touch the switch when the machine has started.

Safeguards

1. Unplug from wall when blender is not in use.
2. The cover can only be opened when the blade has completely stopped rotating.
3. When cleaning, ensure that you unplug the appliance, the jug can be washed separately.
4. Do not submerge the motorized blender base in water or place in the dishwasher.
5. When in use, keep children away to prevent accidents.

Cleaning And Maintenance

1. Always unplug the blender from the power source before cleaning.
2. Clean the machine and relative parts after use.
3. The outer case can be wiped with a damp cloth.
4. Clean the jar every time after use . Do not use abrasives or stiff brushes to clean the blender base or blender jug as this will make them dull or scratch them.
5. There will be some sediment attached to the blades after use .This will affect the blades so please ensure they are cleaned for optimum performance.
6. Make sure the machine is clean and dry before you store it away.
7. Please unplug the machine when not in use for long periods of time and keep the machine away from dust, insects and moisture.
8. **DO NOT CLEAN THE BLENDER JUG AND LID IN A DISHWASHER.**

Trouble Shooting

Problem	Possible cause	Solution
Blender fails to run	No power connection	Plug in correct power outlet
	Motor overheat protector was tripped	Allow motor to cool down with power off in cool spot
Increased vibration and noise	The machine is not on a level surface	Place the machine on a level surface
	The blender jug has not been placed on the base completely	Make sure the blender jug is placed securely
	Container is too full	Decrease the ingredients
Leaking from lid	Water or liquid is too high	Decrease the water or liquid
	The lid is not fitted properly	Place the lid tightly on the blender jug

If the problem is still not resolved, please contact your local Distributor for maintenance.

Hints On Disposal



According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaratino Of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:
 2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)

Avertissement

Équipement

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de causer tout dommage :

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
- Ne pas poser de récipient contenant de l'eau, comme un vase par exemple, sur l'appareil.
- N'utiliser que les accessoires prévus.
- Ne pas effectuer de réparations par soi-même. S'adresser à des personnes qualifiées pour toute réparation.
- Éviter de faire tomber des objets métalliques dans l'appareil.
- Ne pas poser d'objet lourd sur l'appareil.

Câble d'alimentation/Prise

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de causer tout dommage :

- S'assurer que la tension du secteur et celle requise par l'appareil correspondent.
- Enfoncer la prise de l'appareil complètement dans la prise de secteur.
- Ne pas tirer sur le câble, ne pas le plier et ne pas poser d'objet lourd dessus.
- Ne pas toucher la prise avec des mains humides.
- Débrancher l'appareil en tirant sur le corps de la prise.
- Ne pas utiliser de prises défectueuses (secteur ou appareil).
- Installer l'appareil de telle sorte qu'il puisse être débranché immédiatement en cas de problème.

Emballage/Petites pièces

(Sac plastique, carton, etc.)

- Tenir les petites pièces (vis et autre matériel de montage) hors de portée des enfants, enfin qu'ils ne les avalent pas. Ne pas laisser les enfants jouer avec des sacs plastique, risque d'étouffement !

Attention

- Ne pas poser d'objets enflammés tel qu'une bougie sur l'appareil.

Conseils de sécurité spécifiques

Attention :

1. Toujours veiller à ce que l'appareil soit bien placé sur le socle.
2. Maintenir le mixeur lorsqu'il fonctionne.
3. Ne jamais mettre les doigts ou tout autre membre dans l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur.
4. Retirer le mixeur du socle avant de verser son contenu.
5. Ne retirer le couvercle que lorsque les lames sont à l'arrêt.
6. Ne procéder au nettoyage de l'appareil que lorsqu'il est débranché du secteur.
7. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
8. Ne pas placer d'objet métallique dans le mixeur en fonctionnement.

Positionnement

- Placer l'appareil sur une surface plane et sèche, imperméable et résistante à la chaleur.
- Chercher un endroit où les parois chaudes de l'appareil sont hors de portée des enfants.
- La prise doit être facile d'accès afin que l'appareil puisse être rapidement débranché du secteur en cas de problème.
- Ne pas poser l'appareil sur une étagère ou dans une commode ou tout autre endroit confiné. S'assurer que l'air peut circuler tout autour de l'appareil.
- Ne pas poser l'appareil sur un amplificateur ou tout autre appareil produisant de la chaleur qui pourrait lui nuire.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à des températures élevées, à une forte humidité ou à de très fortes vibrations.

Prise d'alimentation

- L'appareil doit être alimenté avec du courant alternatif 220 – 240 V.
- Utiliser un adaptateur adéquat si le courant du secteur ne correspond pas à la tension demandée par l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil a été fabriqué pour :

- Hacher des aliments.

L'appareil doit uniquement être utilisé pour cela. Il doit être utilisé comme décrit dans cette notice.

L'appareil ne doit pas être manipulé par des personnes (enfants compris) ne possédant pas de capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles suffisantes ou manquant d'expérience, à moins d'être sous la surveillance de personnes responsables et si elles ont été informées du fonctionnement de l'appareil. Les enfants devront être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Transport de l'appareil

Conserver l'emballage d'origine afin de garantir la sécurité et une bonne protection de l'appareil pendant d'éventuels transports.

Nettoyage des surfaces externes

Ne pas utiliser de produits volatiles tels que des sprays. Une trop forte pression pendant le nettoyage peut endommager l'appareil.

Éviter un contact prolongé entre des pièces en plastique ou en caoutchouc avec l'appareil.

Description



1. Ouverture pour introduire les aliments
2. Couvercle
3. Pichet du mixeur
4. Lames
5. Tige d'entraînement
6. Support du pichet
7. Panneau de commande
8. Socle
9. Pieds en caoutchouc
10. Base du mixeur
11. Protection contre la surcharge

Réparations

- Toute réparation doit obligatoirement être effectuée dans un atelier qualifié.
- Tout changement ou modification apporté sur l'appareil en réduit la sécurité. Danger de blessure !
- Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas effectuer de réparations par soi-même !
- Un mauvais montage peut éventuellement causer des dysfonctionnements voire une panne totale.
- N'ouvrir en aucun cas l'appareil.

Attention : La garantie ne s'applique pas lors de dommages causés à l'appareil. Ne pas procéder à des changements techniques !

Avertissement : La garantie ne s'applique pas si des modifications ont été apportées à l'appareil.

Utilisation de l'appareil

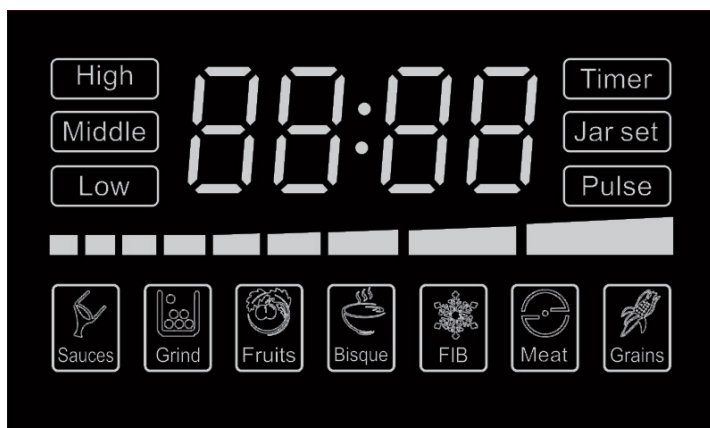
Fonctionnement

1. Bien placer le mixeur sur le plan de travail.
2. Remplir le mixeur par l'ouverture située dans le couvercle et ajouter un peu de liquide si il ne comporte que des aliments fermes.
3. Refermer le couvercle. Ne pas le remplir au-delà de la marque « Max ».
4. Connecter le mixeur sur le secteur et le maintenir fermement.

Conseils généraux pour l'utilisation

1. Remplir le mixeur avec les aliments mous et les liquides en premier, puis avec les aliments plus fermes ensuite. Les aliments doivent être coupés en petits morceaux avant d'être placés dans le mixeur.
2. En général, il est conseillé de commencer à mixer avec une petite vitesse puis d'augmenter progressivement la vitesse pendant le mixage.
3. Pour hacher des aliments, il est conseillé d'utiliser la fonction « Pulse » de temps en temps pour faire bouger les aliments qui seraient éventuellement bloqués.

Panneau de commande



1. Allumer et éteindre l'appareil avec la touche « On/Off ».
2. La touche « Pulse » permet de faire fonctionner le mixeur par intervalles pour débloquer des aliments coincés.
3. La touche « Speed » permet de choisir entre 3 vitesses : « High » (haute), « Middle » (moyenne) et « Low » (petite), ainsi que le programme. Lorsque vous avez choisi une des vitesses, celle-ci clignote à l'écran. La touche « Fonction » permet de sélectionner une durée. En appuyant sur « On/Off », le mixeur se met à fonctionner.

Attention !

Le mixeur ne doit pas être mis en fonctionnement plus de 5 minutes à la suite. Lorsque vous appuyez sur la touche « Speed » et qu'aucune vitesse ne se met à clignoter à l'écran, c'est que vous êtes en mode Programme. Appuyer sur la touche « Fonction », pour choisir l'un des 7 programmes représentés (Sauces, Grind... etc).

Données techniques

Alimentation : 220-240V 50/60Hz 1800W

Informations sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/UE (CEM)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)